

## 1 UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein ausgezeichnetes Produkt zu bieten und die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge (Seiten) zu reduzieren und um die Anzahl der für Papier benötigten, gefällten Bäume zu vermindern. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen. Die vollständige Bedienungsanleitung können Sie hier herunterladen: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu).

## 2 SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beim Gebrauch Ihres Telefons sollten stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um Gefahren, wie z. B. Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden, einschließlich Folgendem:

- Schalten Sie das Telefon in der Nähe von chemischen Fabriken, Tankstellen und anderen Orten mit explosiven Stoffen aus.
- Benutzen Sie beim Autofahren die Freisprecheinrichtung (separat erhältlich), um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. Bitte halten Sie zum telefonieren das Auto am Straßenrand an, es sei denn es handelt sich um einen echten Notfall.

1

## 4 ERSTE SCHRITTE

### 4.1 Tasten und Teile

#		Funktion
1	Lautsprecher	
2	Linke Soft-Taste	Führt die auf dem Bildschirm über dieser Taste angezeigte Funktion durch.
3	Rechte Soft-Taste	Führt die auf dem Bildschirm über dieser Taste angezeigte Funktion durch.
4	Auf/Ab- und Eingabe-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Einstellen der Gesprächslautstärke drücken.</li> <li>Zum Blättern von Namen, Telefonnummern, Menüs und Einstellungen drücken.</li> <li>Zum Eingeben oder Bestätigen einer Auswahl drücken.</li> </ul>
5	Sprech-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Entgegennehmen eines Telefonanrufs drücken.</li> <li>Zum Aufrufen des Anrufprotokolls drücken.</li> </ul>

7

## 6 TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN VON ANRUFEN

### 6.1 Anrufen

Stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet und in Betrieb ist.

- Geben Sie die Telefonnummer einschließlich Ortsvorwahl ein. (Drücken Sie zum Hinzufügen des Präfix + die Taste \* zwei Mal kurz.)
- Drücken Sie , um die Nummer auf dem Display zu wählen.
- Drücken Sie , um den Anruf zu beenden.

### 6.2 Wahlwiederholung der letzten Nummer

- Drücken Sie im Standby-Modus , um die Liste **Alle Anrufe** anzuzeigen – eine Liste der letzten 10 Nummern aller gewählten, empfangenen und entgangenen Anrufe.
- Drücken Sie , um zur gewünschten Nummer zu blättern.
- Drücken Sie , um die Nummer zu wählen.

### 6.3 Anruf annehmen

- Drücken Sie, wenn das Telefon klingelt, , um den Anruf anzunehmen.

13

- Schalten Sie das Telefon beim Einsteigen in ein Flugzeug aus und schalten Sie es während des Fluges nicht ein.

- Seien Sie vorsichtig beim Benutzen des Mobiltelefons in der Nähe von Geräten wie Herzschrittmachern, Hörhilfen und anderen medizinischen Elektrogeräten, die durch das Mobiltelefon gestört werden könnten.
- Versuchen Sie niemals, das Telefon selbst zu auseinanderzubauen.
- Versuchen Sie niemals, das Telefon, ohne vorher eingelegten Akku aufzuladen.
- Laden Sie das Telefon in einer gut belüfteten Umgebung auf und halten Sie es von entflamm- und hochexplosiven Produkten fern.
- Um eine Entmagnetisierung zu vermeiden, halten Sie das Telefon von magnetischen Gegenständen fern, z. B. Magnetdiscs oder Bankkarten.
- Halten Sie das Telefon von Flüssigkeiten fern. Sollte das Telefon versehentlich in eine Flüssigkeit gefallen sein, nehmen Sie den Akku heraus und kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Vermeiden Sie den Gebrauch des Telefons in Umgebungen mit extrem hoher oder niedriger Temperatur. Setzen Sie das Telefon niemals direktem Sonnenlicht, hoher Feuchtigkeit oder staubigen Umgebungen aus.

2

6	Taste Anruf beenden/ Einschalten/ Ausschalten	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Beenden oder Ablehnen eines Anrufs drücken.</li> <li>Zum Zurückkehren in den Standby-Modus drücken.</li> <li>Zum Ein-/Ausschalten des Telefons drücken.</li> </ul>
7	*-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Im Wählmodus: Zum Eingeben von * drücken. Zum Eingeben von +P/W wiederholt drücken.</li> <li>Im Bearbeiten-Modus: Zum Eingeben von Symbolen drücken.</li> </ul>
8	#-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Umschalten zwischen Benutzerprofilen drücken.</li> <li>Im Bearbeiten-Modus: Zum Ändern der Eingabemethode drücken.</li> </ul>
9	Taschenlampen-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Ein-/Ausschalten der Taschenlampe 0 gedrückt halten.</li> </ul>

8

### 6.4 Hörerlautstärke

- Drücken Sie während eines Anrufs / , um die Lautstärke zu ändern. Der Lautstärkepegel wird angezeigt und bleibt für zukünftige Anrufe gleich.

## 7 VERWENDEN DES TELEFONBUCHS & DER KURZWahltASTEN

Sie können Namen und Telefonnummern im internen Telefonbuch (bis zu 300) und im SIM-Telefonbuch (SIM-abhängig) speichern.

### 7.1 So rufen Sie das Telefonbuch auf

Im Standby-Modus:

- Drücken Sie **Namen** (rechte Soft-Taste) **ODER**
- Drücken Sie **Menü**, wählen Sie **Telefonbuch** und drücken Sie **OK**.

#### Hinweis:

- > Gibt Einträge im SIM1-Telefonbuch an.
- > Gibt Einträge im SIM2-Telefonbuch an.
- > Gibt Einträge im internen Telefonbuch an.

### 7.2 So fügen Sie einen neuen Telefonbucheintrag hinzu

- Drücken Sie **Optionen** und , um **Neu** auszuwählen.
- Drücken Sie die Eingabe-Taste zum Bestätigen.

14

- Benutzen Sie auf keinen Fall Flüssigkeiten oder in starken Lösungsmitteln getränkte Tücher zum Reinigen des Telefons.

### 2.1 Medizinische Geräte

Die Verwendung von Geräten, die Funksignale aussenden, z. B. Mobiltelefone, kann bei unzureichend geschützten medizinischen Geräten Störungen verursachen. Bitten Sie einen Arzt oder den Hersteller des Gerätes um Rat, um festzustellen, ob das Gerät über ausreichenden Schutz vor externen Funksignalen verfügt oder bei anderen Fragen dieser Art. Sobald ein Verbot angezeigt wird, Mobiltelefone zu benutzen, sollten Sie dies beachten. Krankenhäuser und ähnliche Institutionen benutzen manchmal Geräte, die auf externe Funksignale empfindlich reagieren.

### 2.2 Herzschrittmacher

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Mobiltelefon und einem Herzschrittmacher, um die Gefahren einer Funkstörung mit dem Herzschrittmacher zu vermeiden. Diese Empfehlungen stehen im Einklang mit unabhängigen Forschungen und Empfehlungen des Wireless Technology Research (Forschung zur drahtlosen Technologie). Menschen mit Herzschrittmachern sollten:

3

### 4.2 Display-Symbole

Der Standard-Standby-Bildschirm zeigt die folgenden Informationen:

	Bedeutung
	Nur vibrieren
	Klingeln + vibrieren
	Erst vibrieren, dann klingeln
	Neue SMS Gibt an, dass Sie neue, ungelesene Textnachrichten haben.
	Entgangener Anruf
	Funkverbindung Eingeschaltet mit Signalstärke, wenn verbunden.
	Batterieladestand Interne Segmente wechseln, wenn die Batterie aufgeladen wird.
	Alarm Ein, wenn Alarm eingestellt ist.
	Klingeln und Vibrieren ausgeschaltet

\* Die Funktionen und die Soft-Tasten ändern sich je nach Modus.

9

- Wählen Sie für das Speichern **Auf Telefon** oder **Auf SIM1 oder SIM2** und drücken Sie **OK**.

- Drücken Sie die Eingabe-Taste, um einen Namen für den Kontakt mithilfe der Tastatur einzugeben, und drücken Sie **OK**. Drücken Sie zum Bestätigen **Fertig**.
- Drücken Sie und die Eingabe-Taste, um die Nummer mithilfe der Tastatur einzugeben. Drücken Sie **OK** zum Bestätigen.
- Drücken Sie **Speichern**, um den neuen Kontakt zu speichern.

#### Hinweis:

Verwenden Sie beim Eintippen des Namens # zum Wechseln zwischen Großschreibung (ABC), Kleinschreibung (abc) und Zahlen (123).

## 8 GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiefrist für das Telefon beträgt 24 Monate ab dem Datum des Kaufbeleges. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzschlag, jeglichen Versuch zur Modifikation/Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht autorisierten Servicepersonals entstanden sind.

**Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenzettel) auf; er dient als Garantiebeweis.**

15

- Das Gerät niemals in einer Brusttasche tragen.
- Das Gerät immer gegen das Ohr auf der gegenüberliegenden Seite des Herzschrittmachers halten, um die Gefahr der Funkstörungen zu vermeiden.

Sollten Sie Funkstörungen vermuten, schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es weiter weg.

### 2.3 Bereiche mit Explosionsgefahr

Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie sich in einem Bereich mit Explosionsgefahr befinden, und befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen. Eine Explosionsgefahr besteht in Bereichen, in denen Sie normalerweise aufgefordert werden, den Motor Ihres Autos auszuschalten. In einem solchen Bereich können Funken Explosionen oder ein Feuer verursachen, was zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Schalten Sie das Gerät an Tankstellen aus (d. h. in der Nähe von Tanksäulen und Autowerkstätten). Befolgen Sie die Einschränkungen, die für die Verwendung von Funkgeräten in der Nähe von Orten gelten, an denen Kraftstoff gelagert und verkauft wird, in Chemiefabriken und an Orten, wo Sprengarbeiten durchgeführt wird.

Bereiche mit Explosionsgefahr sind häufig – aber nicht immer – eindeutig gekennzeichnet. Dies gilt auch unter dem Deck von Schiffen, beim Transport oder der Lagerung von Chemikalien, Fahrzeugen, die flüssigen Kraftstoff (z. B. Propan

4

## 5 INSTALLATION UND SETUP

### 5.1 Einlegen der SIM/SD-Karte und Batterie

- Schalten Sie das Telefon aus, trennen Sie den Netzadapter vom Strom und nehmen Sie die Batterie heraus.
- Entfernen Sie die hintere Abdeckung, indem Sie sie von unten links anheben.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, indem Sie sie in der Mitte oben anheben.
- Schieben Sie die SIM/SD-Karte vorsichtig in den Halter, wie in P1/P2/P3 auf Seite 2 dargestellt.
- Setzen Sie die Batterie wieder ein, indem Sie die Goldkontakte an der Batterie mit denen am Telefon ausrichten und die Batterie nach unten drücken, bis sie einrastet.
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an, indem Sie sie flach auf die Rückseite des Mobilteils legen und nach unten drücken, bis sie einrastet.

### 5.2 Aufladen der Batterie

#### Warnung:

Verwenden Sie nur die mitgelieferte/eine zugelassene Batterie und das mitgelieferte/ein zugelassene Ladegerät. Die Verwendung anderer

10

### 8.1 Während der Garantielaufzeit

- Verpacken Sie alle Teile des Telefons in der Originalverpackung.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben und nehmen Sie auch Ihren Kaufbeleg mit.
- Vergessen Sie nicht, das Netzteil einzupacken.

### 8.2 Reparaturen nach Ablauf der Garantielaufzeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, kontaktieren Sie uns bitte über [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 9 TECHNISCHE DATEN

Standard	GSM-Mobil
Frequenzband	GSM 850/900/1800/1900
Betriebsdauerzeiten (bei voll aufgeladenem Akku)	Standby-Zeit: >200 Stunden Gesprächszeit: >4 Stunden
Ladezeit	< 3 hours
Temperaturbereich	Operating: 0°C to 40°C Storage: -20°C to 60°C
Stromversorgung Mobiltelefon- Akku	BL-25C Li-ion 3.7V DC, 1000mAh Akkupack

16

oder Butan) nutzen, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält, z. B. Körner, Staub oder Metallpulver.

### 2.4 Notrufe

#### Wichtig!

Mobiltelefone benutzen Funksignale sowie das Mobilfunknetz. Dies bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann.

Daher sollten Sie sich für wichtige Anrufe, wie z. B. medizinische Notfälle, niemals nur auf ein Mobiltelefon verlassen.

#### Wichtige Sicherheitshinweise

Um mögliche Hörschäden zu verhindern, nicht länger Zeit bei hoher Lautstärke verwenden.

## 3 EINSTELLUNG DER SPRACHE

- Drücken Sie **Menu** (Menü) und wählen Sie "Settings" (Einstellungen) und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie "Phone" (Telefon), und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie "Language" (Sprache), und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie Ihre Sprache und drücken Sie zum Bestätigen der Eingabe **OK**.

5

Batterien oder Ladegeräte kann gefährlich sein und macht Zulassungen oder die Garantie ungültig. Es muss eine Batterie eingelegt werden. Laden Sie die Batterie nicht mit entfernter Abdeckung.

- Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts fest an die Micro USB-Buchse an der Seite des Mobilteils an oder legen Sie das Mobilteil direkt in die Ladeschale.
- Schließen Sie den Netzadapter an eine Netzsteckdose an. Wenn das Mobilteil eingeschaltet ist, wird „Ladegerät angeschlossen“ einige Sekunden lang angezeigt und das Batteriesymbol bewegt sich, um anzuzeigen, dass das Aufladen begonnen hat. Wenn das Mobilteil ausgeschaltet ist, wird auf dem Display ein Batteriesymbol mit wechselnden Segmenten angezeigt, um anzuzeigen, dass das Aufladen begonnen hat.
- Das vollständige Aufladen der Batterie kann bis zu 5 Stunden dauern.
- Wenn „Ladegerät angeschlossen“ nicht angezeigt wird, trennen Sie das Gerät und versuchen Sie es erneut.
- Wenn das Laden immer noch fehlschlägt, kontaktieren Sie die Helpline.

11

Reiseladegerät	UK adaptor: CSGN-CSC01-500 EU adaptor: CSGN-PT001-500 Eingang 100-240V AC 50/60Hz 0.15A Ausgangsspannung 5.0V DC:500mA
SAR-WERTE	Maximal Head:0.59W/Kg Body:0.902W/Kg

\*Abweichungen bei den Betriebsdauerzeiten können abhängig von SIM-Karte, Netzwerk, Benutzereinstellungen, Benutzerverhalten und Umgebung auftreten.

## 10 CE DECLARATION

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG. Die Konformitätserklärung liegt vor unter: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)



17



- Die Batterie ist voll geladen, wenn die Balken im Batteriesymbol ständig eingeschaltet sind. Trennen Sie das Ladegerät vom Telefon und von der Netzsteckdose. „Ladegerät entfernt“ wird einige Sekunden lang angezeigt, um anzuzeigen, dass das Aufladen gestoppt wurde.

### 5.3 Ein- und Ausschalten des Telefons

So schalten Sie das Telefon ein und aus:

- Wenn das Telefon ausgeschaltet ist, halten Sie gedrückt, bis sich das Display einschaltet.
- Wenn das Telefon eingeschaltet ist, halten Sie gedrückt, bis sich das Display ausschaltet.

#### Warnung:

Schalten Sie das Mobiltelefon nicht ein, wenn die Verwendung verboten ist oder eine Störung oder Gefahr verursachen kann.

### 5.4 Entsperrn/Sperren der Tasten

- Drücken Sie zum Entsperrn der Tasten **Entsperrn** und dann die Taste \*.
- Drücken Sie zum Sperren der Taste **Menü** und dann die Taste \*.

#### Hinweis:

Wenn die Tasten gesperrt sind, können Sie trotzdem die Notrufnummer 112 wählen und das Telefon während eines Anrufs wie üblich bedienen.

12

## 11 ENTSORGEN DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)

Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien des Produkts können wiederverwendet werden, wenn Sie sie zu einer Recyclingstelle bringen. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen. Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.



18



## 1 NOTRE ENGAGEMENT

Merci d'avoir acheté ce produit. Ce produit a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin pour vous satisfaire tout en préservant l'environnement. C'est pourquoi nous fournissons ce produit avec une guide de démarrage rapide, afin de réduire la quantité de papier (le nombre de pages) utilisée et d'éviter ainsi à des arbres d'être abattus pour fabriquer ce papier. Merci de nous aider à protéger l'environnement. Le guide de l'utilisateur complet est disponible sur [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu).

## 2 SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

Lorsque vous utilisez votre téléphone, respectez toujours les précautions élémentaires de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures et en particulier:

1. Éteignez le téléphone lorsque vous vous trouvez à proximité d'usines chimiques, de stations-service et d'autres lieux abritant des engins explosifs.
2. Pour préserver la sécurité lorsque vous conduisez, veuillez utiliser le kit mains libres (à acheter séparément). Rangez le véhicule sur le côté de la route durant une communication, sauf en cas d'urgence.

FR

3. Éteignez le téléphone lorsque vous embarquez à bord d'un avion et ne l'allumez pas pendant le vol.
4. Faites attention lorsque vous utilisez le téléphone mobile à proximité d'appareils tels que des stimulateurs cardiaques, des prothèses auditives et tout autre dispositif médical qui pourraient être perturbés par le téléphone.
5. N'essayez jamais de démonter le téléphone vous-même.
6. Ne rechargez pas le téléphone si la batterie n'est pas installée.
7. Rechargez le téléphone dans un endroit bien ventilé et maintenez-le à l'écart des objets inflammables et hautement explosifs.
8. Pour éviter toute démagnétisation, tenez le combiné à l'écart des objets magnétiques, tels que les disques magnétiques ou les cartes de crédit.
9. Maintenez le téléphone à l'écart des liquides. En cas d'immersion ou d'érosion, retirez la batterie et contactez le fournisseur.
10. Évitez d'utiliser le téléphone dans des conditions de température extrêmement élevée ou extrêmement basse. Ne laissez jamais le téléphone exposé à la lumière directe du soleil ni dans un environnement très humide ou poussiéreux.

FR

11. N'utilisez pas de liquide ou d'objet humide avec des détergents puissants pour nettoyer le combiné.

### 2.1 Appareillages médicaux

L'utilisation d'appareils transmettant des signaux radio, p. ex. des téléphones mobiles, peut provoquer des interférences avec les appareillages médicaux insuffisamment protégés. Consultez un médecin ou le fabricant de l'appareillage afin de déterminer si celui-ci est muni d'une protection appropriée contre les signaux radio externes, ou pour toute autre question. Vous devez respecter en tout lieu les avertissements interdisant l'utilisation des téléphones portables. Les hôpitaux et les autres établissements de soins utilisent parfois des équipements qui peuvent être sensibles aux signaux radio externes.

### 2.2 Stimulateur cardiaque

Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de respecter une distance d'au moins 15 cm entre un téléphone portable et un stimulateur cardiaque pour éviter les risques d'interférence avec ce dernier. Ces recommandations sont conformes aux recherches indépendantes et aux recommandations du groupe

FR

Wireless Technology Research (recherche sur la technologie sans fil). Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque:

- ne doivent pas porter l'appareil dans une poche située sur la poitrine
  - doivent tenir l'appareil sur l'oreille du côté opposé au stimulateur cardiaque, afin de réduire le risque d'interférence
- Si vous pensez qu'il y a un risque d'interférence, éteignez l'appareil et éloignez-le.

### 2.3 Zones à risque d'explosion

Éteignez toujours l'appareil lorsque vous vous trouvez dans une zone où existe un risque d'explosion et observez tous les panneaux de danger et toutes les instructions. Un risque d'explosion existe dans les endroits où il vous est normalement demandé d'arrêter le moteur de votre voiture. Dans de telles zones, une étincelle peut provoquer une explosion ou un incendie, ce qui peut entraîner des blessures ou même la mort.

Éteignez l'appareil dans les stations-service (c'est-à-dire à proximité des pompes à essence et des garages). Suivez les restrictions en vigueur concernant l'utilisation des appareils radio à proximité des endroits où le carburant est stocké et vendu, les usines chimiques et les

FR

lieux où des opérations de dynamitage sont en cours.

Les zones à risque d'explosion sont souvent - mais pas toujours - clairement indiquées. Cela vaut également pour les cales des navires, le transport ou le stockage de produits chimiques, les véhicules qui utilisent un carburant liquéfié (tel que le propane ou le butane), les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que des grains, de la poussière ou de la poudre métallique.

### 2.4 Appels d'urgence

#### Important!

Les téléphones portables utilisent des signaux radio et le réseau de téléphonie mobile. Ceci signifie que la connexion ne peut pas être garantie en toutes circonstances.

Par conséquent, pour les appels très importants, comme une urgence médicale, vous ne devez jamais compter exclusivement sur un téléphone portable.



#### Importante consigne de sécurité

Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas à fort volume pendant de longues périodes.

FR

## 3 SÉLECTIONNER LA LANGUE DE L'APPAREIL

- Appuyez sur Menu (Menu) et pour sélectionner "Settings" (Réglages), puis appuyez sur OK.
- Appuyez sur / pour sélectionner "Phone" (téléphone), puis appuyez sur OK.
- Appuyez sur / pour sélectionner "Language" (Langue), puis appuyez sur OK.
- Appuyez sur / pour sélectionner votre langue et appuyez sur OK pour confirmer.

## 4 DÉCOUVREZ VOTRE TÉLÉPHONE

### 4.1 Touches et composants

#		Fonction
1	Écouteur	
2	Touche programmable gauche	Exécute la fonction affichée à l'écran au-dessus de cette touche.
3	Touche programmable droite	Exécute la fonction affichée à l'écran au-dessus de cette touche.

6

1

2

3

4

5

4	Touche Haut/Bas et Entrée	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez pour régler le volume de l'écouteur pendant un appel.</li><li>• Appuyez pour naviguer dans les noms, les numéros de téléphone, les menus et les réglages.</li><li>• Appuyez pour choisir ou confirmer une option.</li></ul>
5	Touche Parole	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez pour décrocher.</li><li>• Appuyez pour ouvrir le journal des appels.</li></ul>
6	Touche Raccrocher/Marche/Arrêt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez pour raccrocher ou rejeter un appel.</li><li>• Appuyez pour revenir au mode veille.</li><li>• Appuyez longuement pour allumer ou éteindre le téléphone.</li></ul>
7	Touche *	<ul style="list-style-type: none"><li>• En mode de numérotation : Appuyez pour entrer « * ».</li><li>• Appuyez plusieurs fois pour entrer « + », « P » ou « W ».</li><li>• En mode de saisie : Appuyez pour entrer des symboles.</li></ul>

FR

8	Touche #	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez longuement pour basculer entre les profils d'utilisateurs.</li><li>• En mode de saisie : Appuyez pour changer le mode de saisie.</li></ul>
9	Touche de la torche	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez longuement pour allumer ou éteindre la lampe torche.</li></ul>

FR

	<b>Charge de la batterie</b> Les segments s'animent lorsque la batterie se charge.
	<b>Réveil</b> Affiché lorsque le réveil est réglé.
	<b>Sonnerie et vibreur désactivés</b>

FR

\* Les fonctions des touches programmables changent selon le mode.

### 4.2 Icônes et symboles

Les informations suivantes sont affichées sur l'écran de veille par défaut :

	Signification
	Vibreur seul
	Sonnerie et vibreur
	Vibreur puis sonnerie
	Nouveau SMS Indique que vous avez reçu de nouveaux messages non lus.
	Appel manqué
	Liaison radio Affiche la puissance du signal lorsque la liaison est établie.

8

### 6.3 Répondre à un appel

- Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur pour décrocher.

### 6.4 Volume de l'écouteur

- Pendant un appel, appuyez sur ou pour régler le volume.

Le niveau du volume s'affiche et reste le même pour les appels suivants.

## 7 UTILISATION DU RÉPERTOIRE ET DES TOUCHES D'APPEL RAPIDE

Vous pouvez stocker des noms et numéros de téléphone dans le répertoire interne (jusqu'à 300) et dans le répertoire de la carte SIM (selon le type de carte SIM).

### 7.1 Ouvrir le répertoire

En mode veille :

- Appuyez sur **Noms** (Touche programmable droite) **OU**
- Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Répertoire**, puis appuyez sur **OK**.

### Remarque :

> Indique les contacts dans le répertoire de la SIM1.

> Indique les contacts dans le répertoire de la SIM2.

> Indique les contacts dans le répertoire interne.

### 7.2 Ajouter un nouveau contact au répertoire

- Appuyez sur **Options** puis sur pour sélectionner **Nouveau**.
- Appuyez sur la touche Enter pour confirmer.
- Sélectionnez **Dans téléphone** ou **Dans SIM1** ou **SIM2**, puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la touche Enter pour entrer un nom au clavier, puis appuyez sur **OK**. Appuyez sur **Effectué** pour confirmer.
- Appuyez sur et sur la touche Enter pour entrer un numéro au clavier. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer le nouveau contact.

### Remarque :

Lorsque vous entrez un nom, appuyez sur **#** pour passer des majuscules (**ABC**), aux minuscules (**abc**) ou aux chiffres (**123**).

## 8 GARANTIE ET SERVICE

Le téléphone est garanti durant 24 mois à compter de la date d'achat figurant sur votre ticket de caisse. Cette garantie ne couvre pas les pannes ou les défauts dus à des accidents, à une utilisation non conforme, à l'usure normale, à la négligence, à la foudre, à une altération de l'équipement, ou à toute tentative de réglage ou de réparation réalisée par des personnes autres que les agents agréés. Veuillez conserver votre ticket de caisse ; il tient lieu de certificat de garantie.

### 8.1 Durant la période garantie

- Rangez toutes les pièces de votre téléphone dans l'emballage d'origine.
- Retournez l'appareil au magasin où vous l'avez acheté, en veillant à vous munir de votre ticket de caisse.
- N'oubliez pas de retourner également l'adaptateur secteur.

### 8.2 Lorsque la garantie a expiré

Si l'appareil n'est plus sous garantie, contactez-nous via notre site [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

FR

## 9 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Standard</b>	GSM Mobile
<b>Bande de fréquences</b>	GSM 850/900/1800/1900
<b>Durée de fonctionnement (avec la batterie complètement chargée)</b>	En veille: > 200 heures En conversation: > 4 heures
<b>Temps de charge</b>	< 3 heures
<b>Plage de température</b>	En fonctionnement : 0 °C à 40 °C Stockage: -20 °C à 60 °C
<b>Batterie d'alimentation électrique du combiné</b>	BL-25C Li-ion 3.7V DC, 1000mAh Battery Pack
<b>Chargeur de voyage</b>	UK adaptor: CSGN-CSC01-500 EU adaptor: CSGN-PT001-500Entrée100-240V AC 50/60Hz 0.15A Sortie 5.0V DC:500mA
<b>Valeur DAS</b>	Maximum Head: 0.59W/Kg Body: 0.902W/Kg

FR

\*Les durées de fonctionnement peuvent varier en fonction de la carte SIM, du réseau, des paramètres d'utilisation, du style d'utilisation et de l'environnement.

## 10 DÉCLARATION CE

Ce produit est conforme aux prescriptions essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

CE 1313

## 11 MISE AU REBUT DE L'APPAREIL (ENVIRONNEMENT)

Lorsque le cycle de vie du produit arrive à son terme, ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères ; déposez-le dans un point de collecte afin que les composants électriques et électroniques soient recyclés. Le symbole figurant sur le produit, le manuel de l'utilisateur et/ou l'emballage l'indique. Certains matériaux du produit peuvent être réutilisés si vous le

FR

déposez dans un point de recyclage. En permettant à certaines pièces ou matières premières de produits usagés d'être réutilisées, vous faites un geste important pour la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur les points de collecte de votre région, veuillez contacter les autorités locales. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Jetez les batteries de manière à préserver l'environnement et conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.



18